



СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ ЕАЭС RU C-НК.МЛ04.В.00078/19

Серия RU № 0105134

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ

Общество с ограниченной ответственностью «Радиофизические Тестовые Технологии»,
адрес места нахождения: Россия, 125315, г. Москва, ул. Адмирала Макарова, д. 10, стр. 1,
адрес места осуществления деятельности: Россия, 107076, г. Москва, ул. 1-я Бухвостова, д. 12/11, к. 53,
офис 508, телефон: +7 (495) 748 7861, адрес электронной почты: mail@certific.ru;
Аттестат аккредитации № RA.RU.11МЛ04, включен в реестр 15.09.2015.

ЗАЯВИТЕЛЬ

Общество с ограниченной ответственностью «ТРАНССИОН ТЕКНОЛОДЖИ РУ», ОГРН: 5177746297911,
адрес места нахождения и осуществления деятельности: Россия, 117393, город Москва, улица Профсоюзная, дом 56,
этаж/ком. 16/8, телефон: +7 495 259-06-45, адрес электронной почты: transsion.ru@transsion.com.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ

TECNO MOBILE LIMITED

адрес места нахождения: Room 604 6/F, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, 17 Canton Road, Tsim Sha Tsui,
Kowloon, Гонконг; место(а) осуществления деятельности по изготовлению продукции согласно приложению к
сертификату: №0604896.

ПРОДУКЦИЯ

Абонентская радиостанция торговой марки TECNO модели CB7 CAMON 11S.
Серийный выпуск.

КОД ТН ВЭД ЕАЭС

8517120000

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ

Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ

Акта о результатах анализа состояния производства № АП 19890 от 11.03.2019.

Протоколов испытаний:

№2019.С-39.02RF от 11.03.2019, ООО ИЛЦ "МедТестПрибор", рег. №РОСС RU.0001.21МП26 с 22.07.2015.

Схема сертификации 1с.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Перечень стандартов и/или документов, в результате применения которых обеспечивается соблюдение требований технического регламента (технических регламентов) согласно приложению к сертификату: №0604895.

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 12.03.2019

ПО 11.03.2024

ВКЛЮЧИТЕЛЬНО

Руководитель (уполномоченное
лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)
(эксперты (эксперты-аудиторы))

(подпись)

(подпись)

М.П.

Аверина Виктория Валерьевна
(Ф.И.О.)

Самохина Александра Анатольевна
(Ф.И.О.)

ПРИЛОЖЕНИЕ**К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ЕАЭС** RU C-НК.МЛ04.В.00078/19Серия **RU** № **0604895**

Лист № 1

Перечень стандартов и/или документов, в результате применения которых обеспечивается соблюдение требований технического регламента (технических регламентов):

- ГОСТ 30805.22-2013 Совместимость технических средств электромагнитная. Оборудование информационных технологий. Радиопомехи промышленные. Нормы и методы измерений (разделы 4-6);
- ГОСТ CISPR 24-2013 Совместимость технических средств электромагнитная. Оборудование информационных технологий. Устойчивость к электромагнитным помехам. Требования и методы испытаний (раздел 5);
- ГОСТ 32134.1-2013 Совместимость технических средств электромагнитная. Технические средства радиосвязи. Часть 1. Общие технические требования и методы испытаний;
- ГОСТ Р 52459.17-2009 Совместимость технических средств электромагнитная. Технические средства радиосвязи. Часть 17. Частные требования к оборудованию широкополосных систем передачи в диапазоне 2,4 ГГц, высокоскоростных локальных сетей в диапазоне 5 ГГц и широкополосных систем передачи данных в диапазоне 5,8 ГГц;
- ГОСТ Р 52459.24-2009 Совместимость технических средств электромагнитная. Технические средства радиосвязи. Часть 24. Частные требования к подвижному и портативному радиооборудованию IMT-2000 CDMA с прямым расширением спектра и вспомогательному оборудованию;
- ГОСТ Р 52459.3-2009 Совместимость технических средств электромагнитная. Технические средства радиосвязи. Часть 3. Частные требования к устройствам малого радиуса действия, работающим на частотах от 9 кГц до 40 ГГц;
- ГОСТ Р 52459.7-2009 Совместимость технических средств электромагнитная. Технические средства радиосвязи. Часть 7. Частные требования к подвижному и портативному радиооборудованию и вспомогательному оборудованию систем цифровой сотовой связи (GSM и DCS).

Руководитель (уполномоченное
лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)
(эксперты (эксперты-аудиторы))


(подпись)

(подпись)



Аверина Виктория Валерьевна
(Ф.И.О.)

Самохина Александра Анатольевна
(Ф.И.О.)

ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ЕАЭС RU С-НК.МЛ04.В.00078/19

Серия **RU** № **0604896**

Лист № 2

Перечень мест осуществления деятельности по изготовлению продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия:

Shenzhen Tecno Technology Co., Ltd., адрес: 1-4th Floor, 7th Floor, 3rd Building, Pacific Industrial Park, No. 2088, Shenyang Road, Yantian District, Shenzhen, Guangdong, China, Китай

Руководитель (уполномоченное
лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)
(эксперты (эксперты-аудиторы))


(подпись)

(подпись)



Аверина Виктория Валерьевна
(Ф.И.О.)

Самохина Александра Анатольевна
(Ф.И.О.)

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

1. Заявитель (изготовитель) ООО «ТРАНССИОН ТЕКНОЛОДЖИ РУ», выполняющее функции иностранного изготовителя "TECNO MOBILE LIMITED" в соответствии с договором № 1 от 23.02.2018 с ним в части обеспечения соответствия поставляемой продукции обязательным требованиям и в части ответственности за несоответствие поставляемой продукции этим требованиям

наименование организации или ФИО индивидуального предпринимателя, принявших декларацию о соответствии

Room 604 6/F, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, 17 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Гонконг

адрес места нахождения (жительства) изготовителя средства связи

117393, г. Москва, улица Профсоюзная, дом 56, этаж 16, комната 8

для юридического лица указывается адрес места нахождения; для индивидуального предпринимателя - адрес места жительства

Тел.: +7 (495) 259-06-45, факс: +7 (495) 259-06-45, E-mail: transsion.ru@transsion.com

телефон, факс, адрес электронной почты

зарегистрировано Межрайонной Инспекцией Федеральной налоговой службы № 46 по Московской области от 07.02.2017 г., ОГРН 5177746297911, ИНН 7728390951

сведения о регистрации организации или индивидуального предпринимателя (наименование регистрирующего органа, дата регистрации, регистрационный номер, идентификационный номер налогоплательщика (ИНН))

в лице продакт менеджера по IT Муреевой Светланы Викторовны

должность, фамилия, имя, отчество (при наличии) представителя организации, от лица которой принимается декларация о соответствии средств связи

действующего на основании доверенности от 01.06.2018

наименование и реквизиты документа, дающего право подписывать декларацию о соответствии (заверенная в установленном законодательством РФ порядке, копия прилагается)

заявляет, что абонентская радиостанция торговой марки TECNO модели CB7 CAMON 11S, технические условия ТУ 26.30.22-005-20468633-2019

наименование, тип, марка средства связи, номер технических условий или иной документ изготовителя на русском языке, в соответствии с которым осуществляется производство средства связи

производства "TECNO MOBILE LIMITED" на заводе "Shenzhen Tecno Technology Co., Ltd." (1-4th Floor, 7th Floor, 3rd Building, Pacific Industrial Park, No. 2088, Shenyang Road, Yantian District, Shenzhen, Guangdong, China)

адрес места нахождения (жительства) изготовителя средства связи

соответствует:

«Правилам применения абонентских станций (абонентских радиостанций) сетей подвижной радиотелефонной связи стандарта GSM-900/1800 и Правилам применения абонентских станций (абонентских радиостанций) сетей подвижной радиотелефонной связи стандарта UMTS с частотным дуплексным разнесом и частотно-кодовым разделением радиоканалов, работающих в диапазоне 2000 МГц», утвержденным приказом Минкомсвязи России от 24.10.2017 № 571;

«Правилам применения абонентских терминалов систем подвижной радиотелефонной связи стандарта UMTS с частотным дуплексным разнесом и частотно-кодовым разделением радиоканалов, работающих в диапазоне частот 900 МГц», утвержденным приказом Минкомсвязи России от 13.10.2011 № 257 (в ред. приказов Минкомсвязи России от 10.03.2015 № 68, от 05.05.2015 № 153, от 12.05.2015 № 157);

«Правилам применения абонентских терминалов сетей подвижной радиотелефонной связи стандарта LTE и его модификации LTE-Advanced», утвержденным приказом Минкомсвязи России от 06.06.2011 № 128 (в ред. приказов Минкомсвязи России от 12.05.2014 № 123, от 06.10.2014 № 333, от 10.03.2015 № 68, от 05.05.2015 № 153, от 21.11.2016 № 580);

«Правилам применения оборудования радиодоступа. Часть I. Правила применения оборудования радиодоступа для беспроводной передачи данных в диапазоне от 30 МГц до 66 ГГц», утвержденным приказом Минкомсвязи России № 124 от 14.09.2010 (в ред. приказов Минкомсвязи России от 23.04.2013 № 93, от 22.04.2015 № 129)

наименование и реквизиты нормативного правового акта, содержащего требования, соответствие которым подтверждено данной декларацией, с указанием при необходимости пунктов, содержащих требования для данного средства связи



Подпись руководителя организации

С.В. Муреева

И.О. Фамилия

и не окажет дестабилизирующее воздействие на целостность, устойчивость функционирования и безопасность единой сети электросвязи Российской Федерации.

2. Назначение и техническое описание

2.1 Версия программного обеспечения: Android 9.0, предустановленное ПО:

Наименование ПО	Версия ПО	Наименование ПО	Версия ПО
BasicDreams	'9'	FMRadio	'2.1.0'
CalendarGoogle	'6.0.8-220605953-release'	MtkContacts	'8.3.0'
Chrome	'70.0.3538.110'	MtkDownloadProvider	'9'
Duo	'43.0.222101433.DR43_RC20'	MtkDownloadProviderUi	'9'
FaceID	'9'	Settings	'2.0.0'
FileManager	'2.1.0.0133'	Caricare	5.5.6.5
Gmail2	'8.10.21.220187835.release'	Drive	2.18.432.04
HiLauncher	'3.1.126.1'	Facebook	197.0.0.46.9
Maps	'9.85.2'	Feedback	2.3.0.10
Messages	'3.9.039'	Google	'8.55.6.21.am
OsDeskClock	'v8.5.0'	Google Play Movies & TV	'4.8.20.18'
OS_Calculator	'9.0.0'	Google Play Music	'8.16.7620-1.1
OS_Notebook	'1.1.0'	Google Play services	14.5.74
PhoenixBrowser	'V3.0.10'	Google Play Store	12.5.15
PhoneMaster	'2.7.0.1327'	Ignite	2.0.0.0
Photos	'4.5.0.220874418'	Instagram	71.0.0.18.102
SoundRecorder	'2.0.0'	Kika Keyboard	8.4.5
TranssionCamera	'5.0.00.001_201901250001'	Phone	12.2.0
Weather	'2.0.8.1'	SIM Toolkit	9
YouTube	'13.46.53'	Whatsapp	2.18.339

2.2 Комплектность: абонентская радиостанция торговой марки TECNO модели CB7 CAMON 11S, зарядное устройство, USB-кабель, руководство пользователя, гарантийный талон.

2.3 Условия применения на сети связи общего пользования Российской Федерации в соответствии с нормативными правовыми актами, устанавливающими правила применения средств связи: применяется в качестве абонентской радиостанции сетей подвижной радиотелефонной связи стандарта GSM-900/1800; абонентской радиостанции сетей подвижной радиотелефонной связи стандарта UMTS с частотным дуплексным разносом и частотно-кодовым разделением радиоканалов, работающей в диапазоне 2000 МГц; абонентского терминала систем подвижной радиотелефонной связи стандарта UMTS с частотным дуплексным разносом и частотно-кодовым разделением радиоканалов, работающего в диапазоне 900 МГц; абонентского терминала сетей подвижной радиотелефонной связи стандарта LTE; оконечного оборудования сетей радиодоступа для беспроводной передачи данных технологий открытых систем стандартов 802.15, 802.11b, 802.11g, 802.11n.

2.4 Выполняемые функции: прием/передача голосовых вызовов; прием/передача коротких сообщений; прием/передача данных; доступ к ресурсам интернета.

2.5 Ёмкость коммутационного поля для средств связи, выполняющих функции систем коммутации: не выполняет функции систем коммутации.

2.6 Схемы подключения к сети связи общего пользования с обозначением реализуемых интерфейсов, протоколов сигнализации:



[Handwritten signature]

Подпись руководителя организации

С.В. Муреева

И.О. Фамилия

2.7 Электрические (оптические) характеристики; характеристики радиоизлучения:

2.7.1 Оптические излучения отсутствуют.

2.7.2 Электрические характеристики отсутствуют.

2.7.3 Характеристики радиоизлучения:

Стандарты GSM-900/1800; UMTS

Диапазон рабочих частот, МГц:	GSM-900	GSM-1800	UMTS-900	UMTS-2000
на передачу	880-915	1710-1785	880-915	1920-1980
на прием	925-960	1805-1880	925-960	2110-2170
Дуплексный разнос, МГц	45	95	45	190
Разнос каналов	200 кГц	200 кГц	5 МГц	5 МГц
Тип модуляции несущей	Гауссовская; 8-ми позиционная фазовая		QPSK, 16QAM, 64QAM	
Выходная мощность, не более	2,0 Вт	1,0 Вт	250 мВт	250 мВт

Стандарт LTE

Диапазон рабочих частот, МГц:	3	7	20
на передачу	1710-1785	2500-2570	832-862
на прием	1805-1880	2620-2690	791-821
Дуплексный разнос, МГц	95	120	-41
Ширина полосы частот, МГц	5; 10		
Тип модуляции несущей:	BPSK, QPSK, 16 QAM, 64 QAM		
Выходная мощность, не более	200 мВт		

Стандарты 802.11b, 802.11g, 802.11n

	802.11b	802.11g	802.11n
Диапазон частот, МГц	2400 – 2483,5		
Метод расширения спектра	DSSS	DSSS, OFDM, DSSS-OFDM	OFDM
Виды модуляции	DBPSK; DQPSK; CCK	DBPSK; DQPSK; CCK; BPSK; QPSK; 16QAM; 64QAM	BPSK; QPSK; 16QAM; 64QAM
Выходная мощность, не более	100 мВт		

Стандарт 802.15

Диапазон переключения рабочих частот, МГц	2400-2483,5
Метод расширения спектра	FHSS
Макс. мощность передатчика	не более 2,5 мВт

2.8 Реализуемые стандарты и интерфейсы: GSM-900/1800, UMTS, LTE, 802.15, 802.11b, 802.11g, 802.11n.**2.9 Условия эксплуатации, включая климатические и механические требования, способы размещения, типы электропитания:** рабочий диапазон температур от -10°C до +55°C. Электропитание осуществляется от аккумуляторной батареи с зарядом от зарядного устройства.


Подпись руководителя организации

С.В. Муреева

И.О. Фамилия

2.10 Сведения о наличии или отсутствии встроенных средств криптографии (шифрования): Содержит встроенные средства криптографии (шифрования), используемые в стандартах GSM-900/1800, UMTS, LTE, 802.15, 802.11b, 802.11g, 802.11n. (нотификация № RU0000040806 от 14.12.2018).

2.11 Сведения о наличии или отсутствии встроенных приемников глобальных спутниковых навигационных систем: в состав абонентской радиостанции торговой марки TECNO модели CB7 CAMON 11S входит приемник GPS/ГЛОНАСС.

техническое описание средства связи, на которое распространяется декларация о соответствии средств связи

3. Декларация принята на основании протокола собственных испытаний № 05/19 от 21.02.2019; протокола испытаний и измерений № 19/0225/01-01 от 26.02.2019 **абонентской радиостанции торговой марки TECNO модели CB7 CAMON 11S (версия ПО Android 9.0),** проведенных в испытательном центре АО «Исследовательский центр связи», аттестат аккредитации № RA.RU.21NB06, выдан Федеральной службой по аккредитации 19.03.2018 г., дата внесения сведений в реестр аккредитованных лиц 19.02.2018 г., срок окончания действия аттестата аккредитации не установлен.

сведения о проведенных исследованиях (испытаниях) и об измерениях, а также о документах, послуживших основанием для подтверждения соответствия средств связи установленным требованиям

Декларация составлена на двух листах

4. Дата принятия декларации

28.02.2019

число, месяц, год

Декларация действительна до

27.02.2029

число, месяц, год

М.П.
(при наличии)



Подпись
руководителя организации или
индивидуального предпринимателя,
подавшего декларацию

С.В. Муреева
И.О.Фамилия

5. Сведения о регистрации декларации соответствия в Федеральном агентстве связи

М.П.



Подпись
уполномоченного представителя
Федерального агентства связи

Р.В. Шередин

И.О. Фамилия



Прошито, пронумеровано и
Скреплено печатью 2 листа
Должность: продакт менеджер по IT
Подпись: Муреева С.В.



СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ TC RU C-НК.МЛ26.В.00778

Серия RU № 0668256

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ продукции Автономной некоммерческой организации "Сертификационный Центр Связь - сертификат". Место нахождения и осуществления деятельности: 121467, Россия, город Москва, улица Истринская, дом 8, корпус 3, этаж 1, помещение XIII.2. Аттестат аккредитации RA.RU.11МЛ26, дата регистрации 10.02.2015, выдан Федеральной службой по аккредитации. Телефон: +74956171216, адрес электронной почты: info@sert.ru.

ЗАЯВИТЕЛЬ Общество с ограниченной ответственностью «ТРАНССИОН ТЕКНОЛОДЖИ РУ». ОГРН 5177746297911. Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: 117342, Россия, город Москва, улица Бутлерова, дом 17Б, этаж 2, помещение XI, комната 60Е, офис 26. Телефон: +74952590645, адрес электронной почты: transsion.ru@transsion.com.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ TECNO MOBILE LIMITED. Место нахождения: ROOMS 05-15, 13A/F, SOUTH TOWER, WORLD FINANCE CENTRE, HARBOUR CITY, 17 CANTON ROAD, TSIM SHA TSUI, KOWLOON, ГОНКОНГ (HK). Адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: Shenzhen Bajunda Electronic Co., Ltd., 2/F, Building C, Keshangmei Industrial Park, Chongqing Road, Hi-Tech Area, Heping Village, Fuyong Town, Bao'an District, Shenzhen City, Guangdong Province, КИТАЙ (CN).

ПРОДУКЦИЯ Зарядные устройства торговой марки TECNO модели XCU32. Продукция изготовлена в соответствии с ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011, технической документацией изготовителя. Серийный выпуск.

КОД ТН ВЭД ТС 8504 40 550 0

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ технических регламентов Таможенного Союза ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования", ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств".

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ протоколов испытаний № 03/07/18/ТС-С от 06.07.2018, № 04/07/18/ТС-С от 06.07.2018 испытательной лаборатории "ГИЦ телевизоров" ЗАО "МНИТИ" аттестат аккредитации № RA.RU.21МО56, дата регистрации 30.10.2015, акта о результатах анализа состояния производства № ОСП-Ап-40/18 от 09.07.2018. Схема сертификации 1с.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Перечень стандартов, в результате применения которых на добровольной основе обеспечивается соблюдение требований ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011 – см. приложение на бланке RU № 0487763.

Условия хранения указаны в эксплуатационной документации. Срок хранения: не более 5 лет. Срок службы: 5 лет.

СРОК ДЕЙСТВИЯ 10.07.2018

ПО 09.07.2023

ВКЛЮЧИТЕЛЬНО



Руководитель (уполномоченное
лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)
(эксперты (эксперты-аудиторы))

(подпись)

(подпись)

Михайлин Кирилл Анатольевич
(инициалы, фамилия)

Кожина Юлия Куанышкалиевна
(инициалы, фамилия)

ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ТС RU C-НК.МЛ26.В.00778

Серия RU № 0487763

Перечень стандартов, в результате применения которых на добровольной основе обеспечивается соблюдение требований ТР ТС 004/2011:

№ п/п	Обозначение стандарта	Наименование стандарта
1	ГОСТ МЭК 60335-1-2008 (IEC 60335-1:2006)	Бытовые и аналогичные электрические приборы. Безопасность. Часть 1. Общие требования

Перечень стандартов, в результате применения которых на добровольной основе обеспечивается соблюдение требований ТР ТС 020/2011:

№ п/п	Обозначение стандарта	Наименование стандарта
1	ГОСТ 30804.3.2-2013 (IEC 61000-3-2:2009)	Совместимость технических средств электромагнитная. Эмиссия гармонических составляющих тока техническими средствами с потребляемым током не более 16 А (в одной фазе). Нормы и методы испытаний
2	ГОСТ 30804.3.3-2013 (IEC 61000-3-3:2008)	Совместимость технических средств электромагнитная. Ограничение изменений напряжения, колебаний напряжения и фликера в низковольтных системах электроснабжения общего назначения. Технические средства с потребляемым током не более 16 А (в одной фазе), подключаемые к электрической сети при несоблюдении определенных условий подключения. Нормы и методы испытаний
3	ГОСТ 30805.14.1-2013 (CISPR 14-1:2005)	Совместимость технических средств электромагнитная. Бытовые приборы, электрические инструменты и аналогичные устройства. Радиопомехи индустриальные. Нормы и методы измерений
4	ГОСТ 30805.14.2-2013 (CISPR 14-2:2001)	Совместимость технических средств электромагнитная. Бытовые приборы, электрические инструменты и аналогичные устройства. Устойчивость к электромагнитным помехам. Требования и методы испытаний



Руководитель (уполномоченное
лицо) органа по сертификации
Эксперт-аудитор (эксперт)

Михайлин Кирилл Анатольевич
подпись
Кожина Юлия Куанышкалиевна
подпись

Михайлин Кирилл Анатольевич
инициалы, фамилия
Кожина Юлия Куанышкалиевна
инициалы, фамилия